

RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov:

Sídlo:

Právna forma:

SLOVAKIA TRAVEL

Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37

štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky na základe Rozhodnutia č. 35/2021, Zriaďovacia listina č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

Kontakt:

Ing. Václav Milka, generálny riaditeľ

53 667 506

2121468976

(ďalej aj ako „*objednávateľ*“)

a

Poskytovateľ:

Názov:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT (BIC) kód:

Zapísaný:

Kontakt:

Volis International, s.r.o.

Štefániková 19, 811 05 Bratislava

Martin Volek – konateľ

Ing. Peter Lisý, PhD. – konateľ

46 817 719

2023598346

SK2023598346

Okresný súd Bratislava I, odd.: Sro, vi. č.: 83924/B

(ďalej aj ako „*poskytovateľ*“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu označovaní aj ako „*zmluvné strany*“ jednotlivě ako „*zmluvná strana*“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- Objednávateľ ako verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vyhlásil zákazku s nízkou hodnotou postupom podľa ustanovení § 117 zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom Výzvy na predkladanie ponúk (ďalej len „Výzva“) na poskytnutie služieb s predmetom: „*Sprostredkovanie a nákup reklamného priestoru (kreditu) v digitálnom prostredí a správa reklamných kampaní*“.

2. Na základe vyhodnotenia ponúk bola ponuka poskytovateľa vybraná ako úspešná ponuka v súlade s podmienkami uvedenými vo Výzve. Na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky poskytovateľa sa zmluvné strany na základe slobodnej vôle a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky rozhodli uzatvoriť túto zmluvu.
3. Objednávateľ a poskytovateľ týmto vyhlasujú, že sú spôsobilí túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.

CPV kód: 79340000-9 Reklamné a marketingové služby
 79341000-6 Reklamné služby
 79341200-8 Manažment reklamy
 79341400-0 Služby týkajúce sa reklamnej kampane

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť po dobu trvania tejto zmluvy pre objednávateľa služby: „Sprostredkovanie a nákup reklamného priestoru (kreditu) v digitálnom prostredí a správa reklamných kampaní“ špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy a v Opise predmetu zákazky, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, a to spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve (ďalej len „predmet plnenia“ alebo „služba“) a záväzok objednávateľa riadne a včas poskytnuté služby prevziať a zaplatiť poskytovateľovi cenu podľa Článku IV. tejto zmluvy (ďalej len „predmet zmluvy“).
2. Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy sa rozumie najmä:
 - a) nákup reklamného priestoru (kreditu) v digitálnom prostredí cez reklamné platformy: Facebook, Google, Etarget, Strossle, Inres.sk. podľa pokynov objednávateľa,
 - b) sprostredkovanie nákupu reklamného priestoru (kreditu),
 - c) poskytnutie služieb - nastavenie reklamných kampaní podľa zadania objednávateľa, správa a optimalizácia týchto kampaní s cieľom dosiahnuť najefektívnejšie využitie finančných prostriedkov, vyhodnotenie reklamných kampaní v celkom rozsahu 100 osobohodín.
3. Na základe tejto právoplatne uzatvorenej zmluvy nedochádza k plneniu, stanovuje základné podmienky, práva a povinnosti zmluvných strán pre zabezpečenie poskytovania služieb, a to na základe jednotlivých písomných objednávok objednávateľa.

Článok III. Spôsob poskytovania predmetu plnenia poskytovateľom

1. Predmet plnenia bude poskytovateľ poskytovať výhradne na základe objednávky objednávateľa doručenej poskytovateľovi (ďalej len „objednávka“).
2. Objednávka musí mať písomnú/e-mailovú, resp. elektronickú podobu, pričom jej obsahom je najmä:
 - a) označenie zmluvných strán a odkaz na túto zmluvu,
 - b) písomné požiadavky, želané ciele a pokyny na realizáciu služieb,
 - c) presná špecifikácia požadovaného typu služby, termín a miesto poskytovania služieb.
3. Poskytovateľ je povinný najneskôr do 2 (slovom: dvoch) pracovných dní odo dňa doručenia objednávky zaslať objednávateľovi písomný návrh zadania na základe objednávky, ktorá okrem informácií v zmysle bodu 2. tohto článku zmluvy obsahuje informáciu o predpokladanom rozsahu hodín prípravy a realizácie služieb, cenový návrh a dodatočné informácie potrebné pre realizáciu príslušnej objednávky (ďalej len „návrh zadania“).
4. Objednávateľ je povinný písomne schváliť alebo odmietnuť návrh zadania v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy do 2 (slovom: dvoch) pracovných dní odo dňa jeho doručenia. Schválenie návrhu zadania sa považuje za záväzné prístupenie k podmienkam a spôsobu realizácie objednaných služieb. Akékoľvek neskoršie zmeny obsahu schváleného návrhu zadania je možné vykonať len po písomnom súhlase oboch zmluvných strán. Komunikácia medzi zmluvnými stranami na účely tohto článku zmluvy sa realizuje prostredníctvom kontaktných osôb určených podľa Článku VIII bod 6. tejto zmluvy, a to výhradne v písomnej podobe prostredníctvom e-mailu.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje pre objednávateľa 1 (slovom: jeden) krát za mesiac vyhotoviť správu ním poskytnutých služieb vrátane reportu výsledkov a doručiť ju objednávateľovi najneskôr do 5 (slovom: piatich) kalendárnych dní po uplynutí kalendárneho mesiaca, v ktorom boli služby poskytovateľa objednávateľovi poskytnuté.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky plnenia poskytovateľa poskytnuté za každý kalendárny mesiac po dobu trvania tejto zmluvy budú objednávateľovi odovzdané do 5 (slovom: piatich) kalendárnych dní po uplynutí kalendárneho mesiaca, v ktorom boli služby poskytovateľa objednávateľovi poskytnuté, a to na základe Preberacieho protokolu.

Článok IV. Cena a platobné podmienky

1. Ceny za poskytovanie služieb v rozsahu stanovenom touto zmluvou boli dojednané dohodou zmluvných strán a v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Jednotkové ceny za poskytované služby sú špecifikované v Prílohe č. 2 tejto zmluvy v položkách:
 - a) cena nákupu priestoru (kreditu) cez reklamné platformy,
 - b) cena za sprostredkovanie nákupu reklamného priestoru (kreditu),
 - c) služby poskytovateľa podľa Článku II. bod 2. písm. c) tejto zmluvy.
3. Cena nákupu priestoru (kreditu) cez reklamné platformy podľa bodu 2. písm. a) tohto článku zmluvy po dobu trvania tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit 57 000,00 eur bez DPH (slovom: päťdesiatšesťtisíc eur). V prípade vyčerpania finančného limitu podľa predchádzajúcej vety táto zmluva zaniká, a to aj pred dobou trvania tejto zmluvy.
4. Cena za sprostredkovanie nakúpeného priestoru (kreditu) podľa bodu 2. písm. b) tohto článku zmluvy je 1 190,00 eur bez DPH (slovom: jedentisícstodeväťdesiat eur),
5. Cena služieb podľa bodu 2. písm. c) tohto článku zmluvy je 35,00 eur bez DPH/osobohodina (slovom: tridsaťpäť eur/osobohodina), t. j. 3 500,00 eur bez DPH/100 osobohodín (slovom: tritisícpäťsto eur/100 osobohodín). V prípade vyčerpania finančného limitu/100 osobohodín podľa predchádzajúcej vety táto zmluva zaniká, a to aj pred dobou trvania tejto zmluvy.
6. Celková cena poskytnutých služieb podľa bodu 2. písm. a), b), c) tohto článku zmluvy po dobu trvania tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit 61 690,00 eur bez DPH (slovom: šesťdesiatjednatísícšesťstodeväťdesiat eur).
7. V cenách podľa bodov 3., 4. a 5. tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa spojené s poskytovaním predmetu plnenia podľa tejto zmluvy. Ceny zahŕňajú všetky nevyhnutné a účelne vynaložené náklady vzniknuté pri výkone a poskytovaní služieb poskytovateľa podľa tejto zmluvy. Poskytovateľ pri jej určení v zmysle ponuky poskytovateľa predloženej vo verejnom obstarávaní vzal do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do nich zahrnul všetky náklady spojené s plnením tejto zmluvy a súčasne sú tieto ceny stanovené poskytovateľom na základe jeho vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
8. Objednávateľ neposkytuje poskytovateľovi žiadne preddavky ani zálohové platby.
9. Cena za poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy bude uhradená objednávateľom na základe faktúry vystavenej poskytovateľom vždy do 10 (slovom: desiatich) kalendárnych dní mesiaca nasledujúceho po mesiaci, ktorého sa platba týka. Fakturačným obdobím je jeden kalendárny mesiac, ktorý začína vždy v prvý deň kalendárneho mesiaca a končí sa v posledný deň kalendárneho mesiaca. Prílohou každej faktúry vystavenej poskytovateľom je Preberací protokol o realizácii objednaných služieb, potvrdený podpisom oprávnených osôb oboch zmluvných strán.
10. Faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa v prospech poskytovateľa.
11. K cene bude fakturovaná DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. V prípade, že poskytovateľ nie je platiteľom DPH a počas trvania zmluvného vzťahu sa ním stane, táto skutočnosť nebude mať vplyv na zvýšenie zmluvne dohodnutej ceny. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu poskytovateľ.
12. V prípade, že faktúra nebude po vecnej a formálnej stránke správne vyhotovená, nebude obsahovať všetky údaje podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka alebo bude obsahovať nesprávne údaje, objednávateľ ju vráti na prepracovanie (doplnenie) s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť a pre ktoré bola vrátená. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej (doplnenej) faktúry objednávateľovi.
13. Poskytovateľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku

voči objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke objednávateľa voči poskytovateľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, najvyššou mierou profesionality, a to vždy na prospech záujmov objednávateľa. Poskytovateľ poskytuje služby vždy v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, obsahom písomných objednávok a pokynov objednávateľa, schváleného návrhu zadania, inak v súlade s obchodnými zvyklosťami a obvyklým spôsobom poskytovania služieb, a to vždy riadne a včas.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje byť objednávateľovi k dispozícii v nevyhnutnom rozsahu za účelom riadneho a včasného plnenia predmetu tejto zmluvy.
3. Pri plnení povinností v zmysle tejto zmluvy je poskytovateľ povinný postupovať tak, aby nepoškodzoval alebo neohrozoval dobré meno objednávateľa alebo jeho oprávnené záujmy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať pri plnení tejto zmluvy všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky vzťahujúce sa alebo súvisiace s poskytovanými službami.
5. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje a zaväzuje sa, že na plnení zmluvy sa budú podieľať iba osoby legálne zamestnané poskytovateľom v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
6. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách poskytnutých objednávateľom v súvislosti s poskytovaním služieb počas doby platnosti tejto zmluvy aj po jej skončení.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si zmluvné strany navzájom poskytnú, sú dôverného charakteru a bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany ich nemôžu poskytnúť tretím stranám.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie každej osoby, ktorá sa zúčastňuje plnenia zmluvy, o obsahu pojmu „dôverná informácia“ a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktorí sa s dôvernými informáciami oboznamujú v rozsahu potrebnom na plnenie zmluvy.
9. Záväzok zachovávať mlčanlivosť podľa bodu 6 tohto článku zmluvy sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne známe a prístupné. Za porušenie povinností mlčanlivosti sa nepovažuje ani to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti, a to napríklad na základe povinnosti stanovenej zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
10. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
11. Objávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť poskytovateľovi a konzultácie pri plnení tejto zmluvy, ak o to poskytovateľ požiada,
 - b) poskytnúť všetky dostupné informácie a podklady nevyhnutné pre poskytovanie služieb, oboznámiť poskytovateľa so všetkými novými informáciami a skutočnosťami, ktoré by mohli mať zásadný vplyv na poskytovanie služieb.
12. Zodpovednosť za obsahovú a odbornú stránku všetkých poskytnutých podkladov v zmysle bodu 11. písm. b) tohto článku zmluvy má výhradne objednávateľ.
13. Objávateľ sa zaväzuje poskytnúť podklady nevyhnutné pre poskytovanie služieb v zmysle bodu 11. písm. b) tohto článku zmluvy poskytovateľovi v súlade s ustanoveniami zákona č.185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
14. Ak objednávateľ alebo poskytovateľ má vedomosť o skutočnosti, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná to bez zbytočného odkladu písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Písomné oznámenie sa považuje za doručené prostredníctvom e-mailu na adresy kontaktných osôb určených podľa Článku IX bod 6 tejto zmluvy.

Článok VI. Zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škodu

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že poskytnuté plnenie je v súlade s podmienkami dohodnutými zmluvnými stranami v zmluve a je prílohách, resp. jednotlivými objednávkami a písomnými pokynmi objednávateľa.
2. Zmluvné strany zodpovedajú za vzniknuté škody podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Nárok na náhradu škody nevzniká oprávnenej strane pokiaľ povinná strana preukáže, že k porušeniu jej zákonnej alebo zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť. To však neplatí, ak prekážka vylučujúca zodpovednosť nastala až v čase, keď bola povinná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu realizácie služieb v akomkoľvek štádiu jeho rozpracovanosti a poskytovateľ je povinný túto kontrolu objednávateľovi umožniť a strpieť. Objednávateľ je najmä oprávnený vykonať kontrolu vo vzťahu k zisteniu, či rozpracovaná služba zodpovedá požiadavkám tejto zmluvy a jej prílohám, resp. požiadavkám jednotlivých objednávok a pokynov objednávateľa.
4. Objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu realizácie služieb prostredníctvom osôb určených podľa Článku IX bod 6 tejto zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený vzniesť pripomienky, zadať záväzné pokyny a požadovať úpravu resp. opravu dodaných služieb kedykoľvek a poskytovateľ je povinný postupovať v súlade s týmito pokynmi objednávateľa, zapracovať pripomienky objednávateľa, vykonať opravu alebo úpravu služieb, najneskôr do 2 (slovom: dvoch) pracovných dní odo dňa doručenia požiadaviek a/alebo pokynov objednávateľa e-mailom alebo písomne. Ak poskytovateľ nespĺní požiadavky a pokyny objednávateľa riadne a včas, objednávateľ nie je povinný prevziať služby ani podpísať Preberací protokol.
6. Podpisom preberacieho protokolu sa objednávateľ nevzdáva žiadnych svojich práv a aj v prípade, ak bol zo strany objednávateľa podpísaný preberací protokol k vadne dodanému plneniu, nárok na náhradu škody, nárok na zmluvnú pokutu vzniknutý v dôsledku vadne dodaného plnenia zostáva objednávateľovi zachovaný v nezmenenom rozsahu.
7. V prípade vady poskytnutej služby sa poskytovateľ zaväzuje túto vadu na vlastné náklady odstrániť do 3 (slovom: troch) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie vadne poskytnutej služby zo strany objednávateľa.

Článok VII. Sankcie a náhrada škody

1. V prípade omeškania poskytovateľa s plnením akýchkoľvek služieb ustanovených na základe objednávateľom schváleného návrhu zadania, je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny dodanej služby, a to za každý deň omeškania, maximálne však do výšky tejto ceny.
2. V prípade, ak je poskytovateľ v omeškaní s odstránením nedostatkov poskytnutých služieb podľa Článku VI bod 7. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený od neho požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0.05 % z ceny tých služieb s odstránením nedostatkov, ktorých je v omeškaní a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Za každé porušenie povinností ustanovenej touto zmluvou poskytovateľovi, je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 eur za každý prípad porušenia a to aj opakovane.
4. V prípade neuhradenia faktúry v dohodnutom termíne splatnosti, môže poskytovateľ fakturovať objednávateľovi zákonný úrok z omeškania z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
5. Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
6. Lehota splatnosti zmluvnej pokuty a úroku z omeškania podľa tohto článku zmluvy je 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia príslušnou zmluvnou stranou.
7. Zaplatením akejkoľvek sankcie podľa tejto zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinností, na ktorú je viazaná táto sankcia.

Článok VIII. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania finančného limitu vo výške 57 000, 00 eur bez DPH (slovom: päťdesiatšedemtisíc eur) v zmysle Článku IV bod 3. zmluvy alebo do vyčerpania limitu osobohodín v zmysle Článku IV bod 5. zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy,
 - b) vyčerpaním finančného limitu v zmysle Článku IV bod 3. zmluvy,
 - c) vyčerpaním limitu osobohodín v zmysle Článku IV bod 5. zmluvy,
 - d) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - e) písomným odstúpením od zmluvy, z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a zo zákona.
3. V prípade ukončenia tejto zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku tejto zmluvy dohodou.
4. Každá zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
5. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany poskytovateľa sa považuje:
 - a) ak sa poskytovateľ omešká s poskytovaním akýchkoľvek služieb ustanovených na základe schváleného návrhu zadania viac ako 2x v priebehu jedného kalendárneho mesiaca,
 - b) porušenie záväzku mlčanlivosti zo strany poskytovateľa podľa Článku V bod 6. tejto zmluvy,
 - c) ak poskytovateľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy a je príloh a/alebo schváleného návrhu zadania a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a na písomnú výzvu objednávateľa toto konanie a jeho následky v určenej lehote neodstráni .
6. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje, ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 60 (slovom: šesťdesiat) kalendárnych dní po lehote jej splatnosti.
7. Predčasné ukončenie zmluvy, bez ohľadu na zmluvnú stranu, ktorá od zmluvy odstúpila, sa nedotýka zodpovednosti poskytovateľa za vady dovtedy dodaného plnenia predmetu zmluvy.

Článok IX. Doručovanie a kontaktné osoby

1. Každá komunikácia podľa zmluvy medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov zmluvných strán, alebo osôb oprávnených na vecné a obchodné rokovania uvedených v záhlaví zmluvy.
2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa zmluvného plnenia musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail). To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto zmluvy.
4. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia zmluvy bude považovať za doručení v prípade:
 - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
5. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
 - a) v ktorom ju táto zmluvná strana odmietla prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo u iného alternatívneho doručovateľa,
 - c) v ktorý bola na nej doručovateľom vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku resp. obchodných podmienok alternatívneho doručovateľa znamená nedoručiteľnosť zásielky.
6. Kontaktnými osobami pre účely plnenia predmetu tejto zmluvy sú:
 - a) za poskytovateľa:

meno a priezvisko e-mail: tel.
 b) za objednávateľa:
 meno a priezvisko: , e-mail: tel.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu uzatvoriť, riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
3. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zmluvnému dojednaníu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky vzniknuté spory v súvislosti s touto zmluvou budú riešiť mimosúdnu cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto zmluvou dôjde medzi zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky v aktuálnom znení.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, 2 (dva) rovnopisy sú určené pre poskytovateľa a 2 (dva) rovnopisy pre objednávateľa.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne a riadne prečítali, porozumeli jej a na dôkaz súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.
10. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:

Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
 Príloha č. 2: Cenová ponuka poskytovateľa

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za objednávateľa:

za poskytovateľa:

.....
 SLOVAKIA TRAVEL
 Ing. Václav Míka, generálny riaditeľ

.....
 Volis International, s.r.o.
 Ing. Peter Lisý, PhD., konateľ

PRÍLOHA Č. 1

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

1. Cieľom tejto Výzvy je potreba verejného obstarávateľa obstaráť digitálnu marketingovú agentúru v oblasti zabezpečenia reklamných kampaní zadaných verejným obstarávateľom, podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Verejný obstarávateľ, štátna rozpočtová organizácia SLOVAKIA TRAVEL, nemôže zabezpečiť nákup reklamy z dôvodu predmetu jeho činnosti plynúceho zo Zriaďovacej listiny. Preto je potrebné, aby verejný obstarávateľ obstaral služby poskytujúce reklamu prostredníctvom sprostredkovateľa týchto služieb. Verejný obstarávateľ v súčasnosti nemá plne obsadené pracovné miesta zabezpečujúce nastavovanie a správu reklamných kampaní, a teda vlastnými kapacitami nevie zabezpečiť verejné obstarávanie v požadovanom rozsahu, odbornosti a kvalite. Uvedené služby budú preto dočasne nahrádzať interné kapacity verejného obstarávateľa.
2. Verejný obstarávateľ si chce prostredníctvom tejto Výzvy zmluvne zabezpečiť nastavenie a správu reklamných kampaní podľa vlastného zadania verejného obstarávateľa. Zadanie verejného obstarávateľa bude slúžiť ako podklad potrebný k nastavovaniu reklamných kampaní. Úspešná spoločnosť má byť spoločnosť, ktorá je v danom segmente etablovaná, skúsená a úspešná. Súčasťou zadania je aj vyhodnotenie reklamných kampaní nevyhnutné na posúdenie efektívnosti kampane.
3. Podrobný opis predmetu zákazky:
 - a) Nákup reklamného priestoru (kreditu) v digitálnom prostredí cez reklamné platformy: Facebook, Google, Etarget, Strossle, Inres.sk. v hodnote 57 000,00 EUR bez DPH, podľa pokynov zadávateľa.
 - b) Sprostredkovanie nákupu priestoru (kreditu).
 - c) Poskytnutie služieb agentúry – nastavenie reklamných kampaní podľa zadania verejného obstarávateľa, správa a optimalizácia týchto kampaní s cieľom dosiahnuť najefektívnejšie využitie finančných prostriedkov, vyhodnotenie reklamných kampaní v celkom rozsahu 100 osobohodín.
4. Nákup bude prebiehať cez reklamné účty verejného obstarávateľa na uvedených platformách. To znamená, že do účtu verejného obstarávateľa budú pridané fakturačné údaje úspešného uchádzača a jej platobné údaje.
5. Kampane budú nastavované na základe zadania verejného obstarávateľa nasledovne: Verejný obstarávateľ dodá podklady nevyhnutné na nastavenie reklamy: text reklamy, vizuál reklamy a informácie o požadovanom ciele reklamy, jej trvaní, rozpočte a ciele kampane. Následne PPC špecialista vytvorí danú reklamu a bude dohliadať na to, aby reklama bola optimalizovaná s cieľom efektívneho vynakladania prostriedkov (t. j. získať čo najviac relevantných návštevníkov na stránku alebo impresii).

PRÍLOHA Č. 2

CENOVÁ PONUKA POSKYTOVATEĽA



Volis International, s. r. o.

Štefánikova 19

811 05, Bratislava

IČO: 46817719

DIČ: 2023598346

IČ DPH: SK2023598346

P.č.	Položka	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena s DPH
1.	Nákup kredítu cez reklamné platformy (Facebook, Google, Etarget, Strossle, Inres)	Nenaceňuje sa (57 000,00 € bez DPH)		
2.	Sprostredkovanie nákupu priestoru (kredítu)	1 190,00 €	238,00 €	1 428,00 €
3.	Služby agentúry			
	<i>Cena za 1 hodinu</i>	35,00 €	7,00 €	42,00 €
	<i>Cena za 100 hodín</i>	3 500,00 €	700,00 €	4 200,00 €
SPOLU CELKOM		61 690,00 €	12 338,00 €	74 028,00 €